

Hongwanji Buddhist Mission of Australia

シドニー本願寺報

732 Pacific Highway
Gordon (Sydney) N.S.W. 2072
PO Box 292 Lindfield
N.S.W. 2070 Australia
Phone : (02) 9403 - 1256
Email: hbma@optusnet.com.au



恒久的世界平和と
「シドニー本願寺」建立を祈
念し、再びシドニーマラソン
42.195kmを走りました！
2018年9月16日



(左)ゴールし(右)シャツとメダルをつける渡部開教使

去る9月16日に、シドニー市内の風光明媚な場所を走るシドニー・ランニング・フェスティバルのマラソン部門に今年も申込み、恒久的世界平和とシドニー本願寺建立を念願して、今回も無事に42.195kmを走り終えることができました。



たことをこの場をお借りしてご報告申し上げます。

完走タイムは、4時間12分48秒でした。昨年は10分台でしたので今回は4時間以内をめざしてトレーニングをしましたが、持久力はついたもののなかなかスピードを出すことが出来ず、4時間15分以内の完走を目標にして何とかこの目標を達成できたことを嬉しく思ったことでした。

今回のレース中、途中で倒れることなく、止まることもなく無事に走り終えることができたことを、この体を授けてくれた両親、そしてこの日を迎えるまでに色々相談に乗って下さった先輩のランナー達、そして応援下さった全ての皆様

(2ページへつづく)

11月11日(日)に、今年度の報恩講法要がお勤めされます。親鸞聖人を追悼する中で、今お念仏の教えに出遇えたこの身の幸せに感謝致しましょう。お昼は持ち寄りです。宜しくお願い致します。合掌

もくじ

マラソンに参加	1-2
お寺の予定表	1
国連平和の日	2
ヴァチカン使節団との対話	3
今月のことば	3
HBMAニュース	4
祥月のご案内	4
ご懇念録	4

★ お寺の予定表 - Calendar ★

Oct	7 (Sun)	11:00 am 十月祥月法要/October Shotsuki Memorial Service 夏時間が始まります！ Day-light saving starts!
	14 (Sun)	11:00 am 日曜礼拝/Sunday Service 2:00 pm 裏千家春のお茶会/Spring Chakai @ Royal Botanic Garden
	21 (Sun)	11:00 am 日曜礼拝/Sunday Service
	28 (Sun)	11:00 am 日曜礼拝/Sunday Service
Nov	4 (Sun)	11:00 am 十一月祥月法要/November Shotsuki Memorial Service
	11 (Sun)	11:00 am 報恩講(親鸞聖人のご命日法要) / Ho-on-ko Service ★Guest speaker : Rev John Paraskevopoulos! ★ お昼は持ち寄りです。/ Please bring one dish to share! (Potluck lunch)
	18 (Sun)	11:00 am 日曜礼拝/Sunday Service
	19 (Mon)	[本願寺報発行 / New Bulletin Issue]
	25 (Sun)	11:00 am 日曜礼拝/Sunday Service





に感謝したことでした。来年こそは、サブ4 (フォー) (4時間以内で完走) を目指して頑張ろうと決意を新たに致しました!

今回のマラソン参加に際し、趣旨に賛同し、ご寄付に協力下さった、ジョージ・グッテンビー師、ロイ・クークさん、三井ブラウン綾子さん、陳俊霖さん、ノーマン・フォングさん、森岡薫さん、奥山裕子さん、マックス・ラドナーさん、ラシカ・ダヤナングさん、石田和史&江利子ご夫妻、そして家族に今一度感謝申し上げます。皆様のご支援を得て、今年も無事に走れましたことを嬉しく思います! 合掌

オーストラリア開教事務所長
渡部重信



合同教会での「国連平和の日」
の式典にて読経を行う
2018年9月21日(金)



ニューヨークの国際連合本部ビル



仏教を代表し、平和を念願する読経とメッセージを述べる渡部開教使(21/09/18)

国連が制定した「平和の日」、9月21日に、今年もリンドフィールドの合同教会より招待を受け、仏教を代表して、平和を願うメッセージを依頼され式典に参加して参りました。

午前11時より始められた式典ではまず司会者のピアソン・メアリー合同教会牧師の開会の言葉に始まり、参列者を歓迎して下さいました。次いで、会場の前に用意された「平和の灯」が点火されました。そして、国連代表者のゼニー・エドワード氏、ジェニファー・



小学生達の平和を願う言葉が紹介されました。



アボリジニを代表して平和の言葉を述べるアウンティ女史。



ゴードン市民合唱団が平和の歌を披露しました。



ピアソン・メアリー合同教会牧師が司会を務めました。



アンダーソン・クーリング市長からのメッセージ、ゴードン市民合唱団による「地上に平和を」の合唱が行われました。

それに引き続き、アボリジニー、バハイ、ブラフマ・クマリス、仏教、カトリック、クリスチャン・サイエンス、ここで聖家族小学校生徒達からの希望のメッセージがいくつか入り、引き続き、ジャスミン、ヒンズー、イスラム、ユダヤ、シーク、合同教会、ゾロアスター教の代表者が次々と平和のメッセージ、或いは祈りを捧げたことでした。



蠟燭を供える渡部開教使

時計が正午をさすと、平和の鐘が女子生徒によって打ち鳴らされました。そして最後にみんなで「Make me a channel of your peace」を歌ったあと、順に各自が手渡された平和のろうそくを前のテーブルに置き、式典は締め括られました。

式典の後は、合同教会のメンバーの皆様が用意して下さいました、心温まるリフレッシュメントを頂き、無事にこの日の式典を終了することができました。



リンドフィールド合同教会

この日の式典を成功に導いたホストのメアリー・ピアソン牧師と教会関係者の皆様により感謝の意を表したくことでした。 合掌





渡部開教使、バチカンからの使節団一行との交流会に出席 9月17&18日

バチカンからの使節団が9月中旬にシドニーを訪れて、彼らが仏教を含む他宗教との対話を重視していることを示す活動を展開しました。

その一環として、まず9月17日には、アフタヌーンティーを兼ねてオーストラリア・カトリック大学において、午後のひとときを、



様々な宗教団体の代表者を招き、使節団の司教らとの対話が行われました。



ヴァチカン使節団の二人(左)、カトリックのシドニー代表者(中央)、渡部開教使、バハイ代表者らと (17/09/18)

翌日の18日は、会場を聖メアリー大聖堂横のカテドラルハウス(大司教邸)に写し、この日不在だったフィッシャー大司教に代わりオーストラリア宗際委員会議長のプローズ大司教がヴァチカン使節団とこの日の招待客を歓迎して晩餐会を催して下さいました!

この使節団が今回オーストラリアにやって来た目的は、この地に展開する他の宗教者達との対話による相互理解であり、違う文化、背景を持つものが互いに敬い合うことの出来る関係を今後も続けていけるようにする事を再確認すると言うものでした。



ヴァチカン使節団の一人スリランカ出身のインデュニル神父と (18/9/18)

晩餐会ではフルコースの料理が振る舞われ、和やかな歓談を交えながら食事が進み、デザートの前にはヴァチカン使節団団長のアユソ司教が、一行を代表してシドニーで出会えた人たち全てに感謝の意を表されました。



ヴァチカン使節団団長のアユソ司教が、一行を代表して、シドニーで出会えた人たちに感謝の意を表されました。(18/09/18)

彼らのミッションはこの後、キャンベラ、メルボルンと続き、無事にミッションを終えてヴァチカンへ帰られたとのことでした。彼らの訪問が実りあるものであったことと念じ上げた事でした。 合掌



今月のことば

煩ぼんは

身をみわずらわす

悩のうは

こころをなやますという

親鸞聖人(一一七三-一二六三)

"Bonno means earthly desires, tormenting us and afflicting our hearts and minds."



Shinran Shonin (1173-1263)



(『2018 法語カレンダー(真宗教団連合刊)』より)



チベット仏教 カギユ派の 平和祈念式典に参列

9月14日から三日間に渡り、バンクスタウンにて開催された、チベット仏教カギユ派が主催する平和祈念式典に招待され、陳俊霖さんの案内で出席し日本仏教を代表し読経を奉納して参りました。合掌



(左端)陳俊霖さん、(右から三人目)主催者のチベット高僧(14/9/18)



チャッツウッドの日本祭りのフィナーレが終り実行委員、そしてボランティアの皆さんと集合写真を撮りました(08/09/18)

祭 チャッツウッドの日本祭に参加しました!

9月8日にチャッツウッド駅前の歩行者天国で行われました日本祭りに参加し踊りを披露しました。合掌



十月の祥月法要

October Shotsuki Memorial Service

Okuyama, Asatomo 奥山 浅友 様

上記の方が10月に祥月を迎えられます。ご家族、或はご縁のございます方は、来月10月7日、午前11時より厳修されます祥月法要にどうぞお参り下さいませ。



十一月の祥月法要

November Shotsuki Memorial Service

Watanabe, Tatsuo 渡部 達夫 様
Jo, Akiyoshi 城 顕嘉 様

上記の方が11月に祥月を迎えられます。ご家族、或はご縁のございます方は、来月11月4日、午前11時より厳修されます祥月法要にどうぞお参り下さいませ。

ご 懇 念 録

Expression of Dana/Gratitude



この一ヶ月間で下記の方々より総計 1,556.00ドルのご懇志をご進納いただきました。また、お賽銭箱には、計12ドルが浄財として参拝者より喜捨して頂いておりました。この浄財は本願寺設立基金へ進納されました。有り難うございました。合掌

In the past month, donations to the amount of \$1,556.00 were offered to the Amida Buddha through the Hongwanji Buddhist Mission of Australia. HBMA members and attendants have also deposited \$12 in the donation box which also deposited to the Hongwanji Temple of Sydney Building fund. The HBMA acknowledges the donors and would like to express our sincere gratitude to the following for their generous donations:

- * Ms Yasumi Otani – Special donation for Buddhist Shrine
- * Ms Kaoru Morioka – Membership/Peace Run/Donation
- * Mr Kazushi Ishida – Donation for Memorial service of Ms Emiko Natsume
- * Mr Michael Chen – Donation for Peace Run
- * Ms Hiroko Okuyama – Donation for Shotsuki service of Ms Ayako Okuyama/Peace Run
- * Ms Akiko Minami – Donation for the Ohigan service
- * Ms Ayako Mitsui-Browne – Donations for Peace Run and Sunday Services
- * Rev George Gatenby (Adelaide) – Donation for Peace Run
- * Mr Roy Cooke (Adelaide) – Donation for Peace Run
- * Mr Norman Fung – Donation for Peace Run
- * Mr Max Ladner – Donation for Peace Run/Japan disaster
- * Japan Club of Sydney – Printing honorarium



Thank you very much in Gassho



Rev Watanabe had a meeting with delegates from Vatican



The Catholic Archdiocese of Sydney invited Rev Watanabe to an afternoon tea at the Australian Catholic University (ACU) to meet with Vati-

The leader of the Pontifical Delegation, Bishop Ayuso welcomed us all.



can Delegates from the Pontifical Council for Inter-religious Dialogue on Monday 17 September, and for the dinner at St. Mary's Cathedral House on Tuesday 18 September.



Archbishop Christopher Prowse (left), Chair of the Australian Catholic Bishops Commission for Inter-religious relations hosted Friday meeting. (17/09/18)



Bishop Ayuso expressing his appreciation to all the people who he met during their visit in Sydney.



St Mary's Cathedral at night.

The purpose of these gatherings is to provide an opportunity for representatives of different faith to be introduced to the members of the Pontifical Delegation, build on the genuine relationships established between our different faith communities, to raise issues of common concern, and renew confidence in working together to face the challenges of our time.

They continued their mission to Canberra and to Melbourne after Sydney then went back to Vatican. Hope their mission was a fruitful one!



In Gassho,



With Fr Indunil, one of the delegates from Vatican, originally from Sri Lanka.



BULLETIN



"Matsuri - Japan Festival" in Willoughby 2018

The fourth annual Japanese festival was held in Chatswood (Willoughby council) on Saturday 8 September and many Japanese community members were involved in this fun event!



Rev Watanabe performed Japanese Dance (08/09/18)



Gordon West Buddhist Scripture Class is on the move!



We are learning about Sakyamuni Buddha

During the month of August and September, Scripture class students in Gordon West PS learnt about Sakyamuni Buddha, and some basic teachings such as



Eightfold noble path, and Middle way.

In Gassho,



翌月号「シドニー本願寺報」休刊のお知らせ Suspension of Bulletin next month!

諸事情により、『シドニー本願寺報』10月号を休刊とさせていただきますのでご了承下さい。次号は、11月19日発行となります。 合掌

We won't issue the October "Bulletin" but the next one will be issued on 19 November. We are sorry for this inconvenience.

In Gassho,



Rev Watanabe attended the 8th Australian Kagyu Monlam 2018 and offered a chant wishing for world peace!



Rev Watanabe at the Entrance

An Australian Kagyu Monlam Buddhist Prayer Festival was held from the 14th to 16th September 2018.

The Venerable Dekhung Gyaltsay Rinpoche presided over the three day Monlam, held at the Bankstown Sports Club, Bankstown, Sydney. Rev Watanabe was invited on the first day on Friday 14 September and shared his chanting to wish



Dekhung Gyaltsay Rinpoche, Umze Dawa and the Lamas from Sikkim in meditation.



Mr Michael Chen (Left end), Rev Watanabe and the Venerable Dekhung Gyaltsay Rinpoche (3rd from right)

for world peace and happiness, together with other Buddhist representatives, such as Thai, Cambodia, Vietnam, Lao, and Korean monks.



Kagy Monlam is an auspicious Buddhist prayer festival which celebrates the



Tibetan Buddhist art exhibition (up) Precious buddhist relics display for viewing and veneration (down)

interconnectedness of all sentient beings in our world. We come together to pray for world peace, harmony, happiness and the well-being of our global community.



There were also some messages from other representatives, such as Tania Mihailuk MP elected to Parliament as the State Member for Bankstown in 2011.

In Gassho,



Tibetan Buddhist art exhibition, precious Buddhist relics display for viewing and veneration. A girl making a paper lantern. (right)



The display of sacred Tibetan religious art includes Thokas (Paintings), Thorma (butter sculptures) and statues.(14/09/18)

Rev Watanabe invited to join at Lindfield Uniting Church for the United Nation International Day of Peace Interfaith Prayer Service on Friday, 21 September 2018



Rev Watanabe shared his chanting and message for the UN Int'l Day of Peace Interfaith Prayer Service at the Lindfield Uniting

I was invited to participate "United Nations International Day of Peace - Interfaith Prayer Service" on Friday 21 September. The service began at 11 am hosted by Reverend Mary Pearson, resident minister of the Lindfield Uniting Church. After the welcoming message by Rev Pearson, a big Peace Candle was lit by Ms Kaylin Simpson Lee, a long-time member of this church.



Interfaith Prayer Service Booklet. (21/09/18)



Rev Mary Pearson welcomed us all to her church for this commemorative event. (21/09/18)



BULLETIN



"Sing Australia" Gordon Choir sang "Let there be peace on earth".



Then, there was an official statement from the United Nations representative, Dr Zeny Edward, and that was followed by a message from the Mayor of Kuring-

UN Int'l Day of gai, Cr Peace Flag.

Jennifer Anderson. Finally, a song from the choir, "Let there be peace on earth" by Jay Althouse, sung by the choir "Sing Australia", Gordon, accompanied by Malcolm Allerding.



Student representatives from Holy Family Primary School read their "Messages of Hope".

Then, Aboriginal, Baha'i, Brahma Kumari's, Buddhist, Catholic, Christian Science, Hindu, Islamic, Jewish, Sikh, Uniting Church and Zoroastrian prayers were presented. Also "Messages of Hope" from several students of Holy Family Primary School, Lindfield, were presented. At exactly 12 noon, a student representative from Barker College, Miss Erin Rench rang the "Peace Bell" for twelve times.



Miss Erin Rench from Barker College, rung "Peace Bell" for twelve times. (21/09/18)



Lindfield Uniting Church

Miss Erin Rench rang the "Peace Bell" for twelve times. Finally, we all sang together "Make me a channel of your peace" and everyone lit each candle on the front table. Afterwards, we all enjoyed morning tea which was provided by Lindfield Uniting Church members! Thank you for your warm hospitality!

In Gassho,

BULLETIN



Volume 19 - No. 8
28 September, 2018

Hongwanji Buddhist Mission of Australia

PO Box 292 Lindfield (Sydney)
N.S.W. 2070 AUSTRALIA
Phone : (02) 9403-1256
Mob : 0412-396-014
Email : hbma@optusnet.com.au
http://www.hongwanji.com.au



Inside This Issue

Rev Watanabe completed Sydney Marathon	1
Interfaith Prayer Service at Lindfield Uniting Church	2
Rev Watanabe Attended Kagyu Monlam 2018	3
Meeting with Vatican Reps/Matsuri /Scripture Class	4



Rev Watanabe once again completed the 42.195 km run for World Peace and the future of HBMA



Rev Watanabe wears the Finisher's T-Shirt (16/09/18)



Rev Watanabe once again made a pledge to run the full Marathon of the Sydney Running Festival 2018 on 16 September, wishing for eternal World Peace and also for the future permanent home of Amida Buddha in Sydney, Australia. The Marathon started 7:05am immediately after the handicapped wheelchair runners. The course was almost the same as last year's, except for some construction areas in the Sydney CBD. There were 3,766 marathon runners who were able to accomplish the 42.195 km run. Rev Watanabe was one of them. He ranked 1961st with a time of 4 hours 12 minutes and 48 seconds.



Big "Thank you" goes to Rev George Gatenby, Mr Roy Cooke, Mrs Ayako Mitsui-Browne, Mr Michael Chen, Ms Kaoru Morioka, Mr Norman Fung, Mr Rasika Dayananda, Ms Hiroko Okuyama, Mr Max Ladner, M/M Kazushi and Eriko Ishida for your support on this occasion, your help was much appreciated.



We believe Rev Watanabe will try next year's marathon to make his private best time! And of course to appeal for more people to donate towards a future home for Amida Buddha!



Rev Watanabe crossed finish line wish big Banzai! (16/09/18)

Those who wish to join Rev Watanabe please plan ahead to participate this wonderful, exciting event! In Gassho,



Please attend HO-ON-KO SERVICE Sunday 11 November 11am~

Please join in to attend the Ho-On-Ko service commemorating Jodo Shinshu's founder Shinran Shonin, and show our appreciation to him. Rev John



Shinran Shonin

Paraskevopoulos from Canberra will be sharing the Dharma message in English. Those who plan to attend the service, **please bring one dish per family.**

Thank you.



Rev John